



## TRANSLATOR AND INTERPRETER

FREELANCE

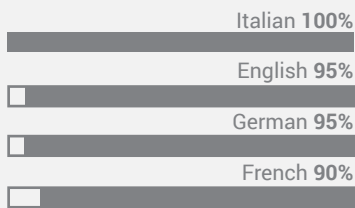
# Ileana Cari

### CONTACTS

PHONE (+39) 349 3781934  
SKYPE studio.ileanacari  
E-MAIL info@ileanacari.com  
studio.ileana.cari@gmail.com  
LINKEDIN Ileana Cari

facebook.com/StudiolleanaCari  
www.ileanacari.com

### LANGUAGES



### PROFESSIONAL MEMBERSHIPS



### QUALIFICATIONS

Certified sworn translator and Interpreter  
BY THE COURT OF PIACENZA

MEMBER OF THE CERTIFIED TRANSLATOR  
and Interpreter Board of Lombardy

### COMPUTER SKILLS

Office  
SDL Trados Studio 2017

## More than 200.000 translated words every year



## education

Courses for Translators and Interpreters for CPD (upon request) 2006 - today

FALIGI EDITORE Course for literary translators 2010

CTI – COMMUNICATION TREND ITALIA Master for Translator and Interpreters in Medicine and Pharmacology (mark: 90/100) 2006

GOETHE INSTITUT “Zentrale Mittelstufenprüfung” (Level 6 – C1, GUT) 2005

UNIVERSITY OF PARMA Degree in European Foreign Languages (mark: 109/110) 2002

## services

TRANSLATION AND LOCALISATION | PROOFREADING AND EDITING  
INTERPRETING (CONSECUTIVE, B2B, ACCOMPANYING) | COMMERCIAL CONSULTING

## translation sectors

LAW | MEDICINE | SCIENCE | TECHNICAL MANUALS | PATENTS | AUTOMOTIVE  
BUSINESS | TOURISM | FOOD AND BEVERAGES | ARCHITECTURE | ENGINEERING  
COSMETICS | FASHION | WEBSITES/E-COMMERCE